

Ébauche – Procès-verbal
115^e Assemblée générale annuelle
Saskatoon (Saskatchewan)
Le 22 juin 2002
Delta Bessborough Hotel

Le samedi 22 juin 2002 – 9 heures

1. Rappel à l'ordre

Le président, John Cavar, rappelle les membres à l'ordre à 09 h 20.

2. Mots de bienvenue du président

Le président, John Cavar, souhaite la bienvenue aux délégués et invités à Saskatoon, dans le cadre de la 115^e Assemblée générale annuelle de Patinage de vitesse Canada. Il parle aussi du 60^e anniversaire du Club de patinage de vitesse Saskatoon Lions. Il reconnaît de plus que l'année a été bien remplie et que la semaine a été des plus trépidante – en réalité, des personnes travaillaient toujours dans une autre pièce à compléter l'atelier sur les règlements de la journée précédente. Il ajoute de plus que l'année avait été triste avec les départs de collègues et amis tels que Ben Scholten, Dave Thompson et Fin Johnson. Il demande alors un moment de silence pour les amis disparus.

Tel que mentionné précédemment, de nombreux délégués faisaient partie d'un autre atelier en voie de conclusion et M. John Cavar précise que nous respecterions le programme établi jusqu'à ce que les autres délégués arrivent.

John Cavar présente les membres du Conseil d'administration : Brian Bunney, directeur par mandat spécial; Peter Dankers, directeur par mandat spécial; Lee McGreish, directeur par mandat spécial; Daniel Gingras, directeur par mandat spécial et Nicole Slot, directrice des athlètes.

M. Cavar présente ensuite le personnel du Bureau national : Jean R. Dupré, directeur général; Patricia Brennan, administratrice de bureau et finances; Brian Rahill, directeur exécutif des opérations; Roch Pilon, coordinateur du marketing et des communications; Natasha Danshinko, coordonnatrice des programmes techniques et Mary Graziadei, réception et adjointe administrative.

Monsieur Cavar présente par la suite les présidents des comités : Gregg Planert, haute performance sur longue piste; Tom Overend, haute performance sur courte piste; Jacques Grégoire, comité de développement des officiels; Trudy Steele, comité des compétitions; Dave Morisson, comité de développement des entraîneurs; Kathy English, comité de développement du sport et services aux membres et Jeff Polakoff, comité de la gestion du risque et sécurité.

Le président présente aussi les entraîneurs nationaux qui étaient présents : Robert Tremblay, entraîneur de l'équipe nationale sur longue piste (Québec); Sean Ireland, entraîneur de l'équipe nationale sur longue piste sprint (Calgary); Guy Thibault,

entraîneur de l'équipe nationale sur courte piste (Montréal); Xiuli Wang, entraîneur de l'Équipe nationale sur longue piste (Calgary); Neal Marshal, Martin Gagné, Chris Shelley et Gregor Jelonek.

Monsieur Cavar souhaite la bienvenue et présente les athlètes présents à l'assemblée : Alanna Kraus, Jonathan Guilmette, Jeremy Wotherspoon, Kristina Groves, Mark Wild, Philippe Marois, Mathieu Turcotte, Amélie Goulet-Nadon, Susan Auch et Catriona Le May Doan qui doit arriver plus tard.

Monsieur Cavar présente les représentants des athlètes : Mark Wild, courte piste (Calgary); Mathieu Turcotte, courte piste (Montréal); et Philippe Marois, longue piste (Québec); Jeremy Wotherspoon, longue piste (Calgary).

Monsieur Cavar souligne la présence d'invités qui assistent à certaines parties de l'Assemblée générale annuelle : Rose Mercier, Maverick Consulting, qui doit aider au niveau de la session de planification stratégique. Micheline et John Sands, amis spéciaux et partisans du patinage de vitesse; William Anderson, président nord-américain de la nouvelle association amalgamée US Speed Skating.

Monsieur Cavar souhaite aussi la bienvenue aux nombreux observateurs des associations-membres présents : de la Saskatchewan : Denise Eberle; de la Colombie-Britannique : Lorna Holbech et Dennis Morrison; du Manitoba : Nicolle Moskven; du Québec : Annie Dubé. Il accueille aussi les membres du comité-hôte de la Saskatchewan : Margaret Campbell, Debbie Bauche, Norm Waters, Yves Bergeron, Diane Berg, Doug Morin, Bob Elliot et Mary Ann Shepel.

Le président souhaite la bienvenue aussi aux membres du COAO et de l'AO présents lors de l'AGA : du COAO, Jim Kelly, Jennifer Aubin, Alice Humeny et Catherine Humeny. De l'Anneau olympique : Mark Greenwald, Jacques Thibault, Marcel Lacroix, Stacey Crockett, Karrie Kreutz, Jock Wilson et Debbie Fisher.

Monsieur Cavar a aussi un petit mot de bienvenue pour les anciens présidents qui assistent au banquet de l'AGA de cette année : Clara Overend, John Thorpe, Albert Holthuis, René Marleau, Pat Underhill et William Bowerman.

Monsieur Cavar présente ensuite les conférenciers invités pour la soirée de l'AGA : Nathalie Lambert et Neal Marshall.

3. Appel des noms des délégués

Le président fait ensuite l'appel des noms des délégués à l'AGA, notant au passage les noms des délégués qui détiennent des procurations et notant aussi au passage les noms des délégués qui ne sont pas présent à ce moment parce qu'ils participent encore à un autre atelier qui n'est pas terminé.

Délégués provinciaux/territoriaux :

PROV / TERR	Allocations	DÉLÉGUÉS	TOTAL
Nunavut	0		0
TNO	2	Charles McGee - UP	0
Yukon	1	David Knight - UP	0
BC	6	Cindy Miller	2
		Fred Feddema	1
		Bette Roberts	1
		Lanyin Osborne	1
		Darlene Chapman	1
		Sandi Vyse-Lloyd - UP	0
Alberta	5	Phyllis Loewen	1
		Shirley Hons	1
		Wendy Walker	1
		Bill Wotherspoon	1
		Joni Greenhough	1
SK	4	Jim Connolly	1
		Cindy Jackson-UP	0
		Aaron Phoenix	1
		Jacalyn Luterbach	1
Manitoba	3	Peter Birse	0
		Karie Olmstead	1
Ontario	5	Mike Rivet	2
		Jean Rickaby	1
		Ian Hennigar	1
		Joyce Leggatt - UP	0
		Dennis Duggan-UP	0
Québec	8	Roger Fradette	3
		Robert Dubreuil	3

		Stephane Bronsard-UP	0
NB	4	Lloyd English-UP	0
		Peter Steele	1
NÉ	0		0
IPÉ	0		0
TN	0		0
CA	6	John Cavar	1
		Trésorier	0
		Directeur	0
		Lee McGreish	1
		Peter Dankers	1
		Brian Bunney	1
		Daniel Gingras	1
		Nicole Slot	1
Rep. patineurs	4	Mathieu Turcotte	0
		Mark Wild	2
		Philippe Marois	2
		Jeremy Wotherspoon	0
Permis	48	Total des votes	36
2/3 Majorité	32	2/3 Majorité	24
Simple majorité	25	Simple majorité	19

Ce décompte nous permet de déterminer 36 votes sur un total possible de 48; nous avons donc un quorum de 50 % et nous pouvons poursuivre la réunion. Une simple majorité est 19 votes et une majorité de 2/3 est 24 votes.

4. Approbation de l'ordre du jour

Aucun rajout ou changement.

Proposition : d'approuver l'ordre du jour de l'AGA tel que diffusé

Proposée par : Cindy Miller Appuyée par : Ian Hennigar ADOPTÉE

5. Mots de bienvenue de US Speedskating

William Anderson, président nord-américain de US Speedskating, échange quelques mots avec les délégués. Il parle quelque peu sur la nouvelle fusion de US Speedskating. On vient de tenir la première AGA en avril. De nombreux changements sont survenus, y compris la nomination de Andy Gable en tant que nouveau président. Joyce Leggatt présente le processus du comité nord-américain. On parle de deux événements fructueux grâce au travail remarquable de cette personne.

6. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle de 2001

Les changements suivants ont été apportés au procès-verbal de l'AGA 2001 (les changements sont indiqués en **caractère gras et italique**) :

- page 1 de 26 – partie supérieure de la page – 21-24 juin **2001**
- page 4 de 26 – Il donna à **Fred** Benjamin (États-Unis...)
- page 10 de 26 – Recommandations de l'APVCB
- page 12 de 26 après le premier paragraphe... Référé au **CDE** et rayer (éducation aux arbitres)
- page 24 de 26, 2^e dernier paragraphe à rayer à compter de (il demanda que le.....)
- page 20 de 26, deux premières lignes doivent être modifiées....
Déterminer à savoir si PVC devrait être impliqué au niveau des dons de charité.

Proposition : Approuver le procès-verbal tel que modifié

Proposée par : Jim Connolly Appuyée par : Joyce Leggatt ADOPTÉE

Monsieur Cavar avise les membres présents à la rencontre qu'étant donné que le prochain élément à l'ordre du jour était QUESTIONS DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL DE L'AGA 2001 et parce certains membres sont toujours retenus dans une autre rencontre, nous arrêterions sur ce point pour l'instant.

Monsieur Cavar présente son rapport.

Rapport du président

Monsieur Cavar souligne l'excellent rendement de nos athlètes au cours de l'année et plus particulièrement lors des Jeux olympiques et du Championnat du monde. Il souhaite que les athlètes et les entraîneurs continuent de progresser. Nous notons que les programmes d'autres pays deviennent de plus en plus forts. En ce qui concerne la mise en œuvre des politiques, les membres du Conseil d'administration ont travaillé sans relâche au cours des 6 derniers mois. Le président mentionne que le nouveau Secrétaire d'État pour Sport Canada est M. Paul De Villiers. Une nouvelle politique du sport a été adoptée cette année. M. Cavar parle aussi brièvement du COC qui réaligne ses priorités alors que le sport de haute performance finance le principal changement. Patinage de vitesse a grandement profité de ce changement et ceci nous aidera au niveau de nos programmes futurs. Le président aborde aussi la restructuration du bureau et comment le tout se déroule présentement et les nombreux changements apportés au niveau du format de l'AGA dont nous faisons l'essai présentement. Il félicite par la suite les athlètes au nom de toutes les personnes impliquées dans notre sport.

** Étant donné que plusieurs délégués faisaient partie de l'atelier sur les règlements, et qu'ils étaient maintenant de retour, Jean Dupré a lancé un deuxième appel des noms des délégués :

PROV / TERR	Allocations	DELEGUÉS	TOTAL
Nunavut	0		0
TNO	2	Charles McGee	2
Yukon	1	David Knight	1
BC	6	Cindy Miller	1
		Fred Feddema	1
		Bette Roberts	1
		Lanyin Osborne	1
		Darlene Chapman	1
		Sandi Vyse-Lloyd	1
Alberta	5	Phyllis Loewen	1
		Shirley Hons	1
		Wendy Walker	1
		Bill Wotherspoon	1
		Joni Greenhough	1
SK	4	Jim Connolly	1
		Cindy Jackson	1
		Aaron Phoenix	1
		Jacalyn Luterbach	1
Manitoba	3	Peter Birse	2
		Karie Olmstead	1
Ontario	5	Mike Rivet	1
		Jean Rickaby	1
		Ian Hennigar	1

		Joyce Leggatt	1
		Dennis Duggan	1
Québec	8	Roger Fradette	3
		Robert Dubreuil	3
		Stephane Bronsard	2
NB	4	Lloyd English	3
		Peter Steele	1
NÉ	0		0
IPE	0		0
TN	0		0
CA	6	John Cavar	1
		Trésorier	0
		Directeur	0
		Lee McGreish	1
		Peter Dankers	1
		Brian Bunney	1
		Daniel Gingras	1
		Nicole Slot	1
Rep. patineurs	4	Mathieu Turcotte	0
		Mark Wild	2
		Philippe Marois	1
		Jeremy Wotherspoon	1
Permis	48	Total des votes	48
2/3 Majorité	32	2/3 Majorité	32
Simple majorité	25	Simple majorité	25

Affaires découlant du procès-verbal de l'AGA 2001
(Recommandations et actions des associations-membres)

Tiré de la page 10 de 27 du procès-verbal de l'AGA 2001 – en référence aux recommandations 2001 faites par APVCB. Ces recommandations ont été transmises aux présidents des comités appropriés.

Tiré de la page 12 de 27 du procès-verbal de l'AGA 2001 – (toutes les recommandations ont été faites par Patinage de vitesse Nouveau-Brunswick pour le CHPCP)

1. rendre obligatoire la tenue de deux Essais de l'Équipe nationale chaque saison pour fins de sélection au Championnat du monde ou Coupes du monde (sans exception)
 - étant donné certains problèmes reliés au calendrier changeant de compétitions internationales, le Comité avait besoin de souplesse pour tenir le nombre d'Essais jugés nécessaires. Cette année, trois Essais de l'Équipe nationale sont proposés.
2. Éliminer la politique relative à la sélection privilégiée
 - le Comité était d'opinion que la politique révisée en matière de sélection privilégiée avait bien fonctionné cette année et désire la conserver afin de faire

- face aux situations inévitables qui peuvent survenir avec les blessures et autres raisons pour ne pas participer aux Essais de l'Équipe nationale
3. Envoyer les meilleurs patineurs au Championnat national par catégorie d'âge et au Championnat nord-américain courte piste
 - le Comité avait au tout début référé la question au Comité de développement du sport et services aux membres en plus du Groupe de travail sur la courte piste. Par conséquent, le Comité a décidé d'ajouter un 3^e Essais de l'Équipe nationale lors du Championnat national par catégorie d'âge, alors pour la présente année, cette recommandation serait partiellement satisfaite.
 4. S'assurer que tous les ordres du jour et toute l'information pertinente soient envoyés aux membres du Comité au moins 3 jours avant la tenue de tout appel conférence.
 - le Comité convient en principe avec l'intention de cette recommandation, mais il a de plus été noté que nous n'avons aucun problème avec des délais plus courts et que nous ne voulions pas restreindre notre souplesse à convoquer des réunions sur avis court.

Tiré de la page 6 de 27 du procès-verbal de l'AGA 2001 – Recommandations de l'APVS Gregg Planert, président de la haute performance sur longue piste a répondu : au sujet de l'envoi d'un patineur de remplacement. Il a été déterminé que le 4^e patineur fait partie de l'Équipe et que la poursuite par équipe est une épreuve officielle donnant droit à des médailles. Ils ont alors accru le nombre de ce qui suit, les 16 meilleurs pour les 24 meilleurs.

No 2 – Au sujet des renseignements contenus dans le Bulletin de la haute performance, il mentionne que l'information du Bulletin a été améliorée. Une communication a été envoyée, laquelle contenait tous les renseignements. Ils aimeraient de nouveau transmettre l'information aux associations-membres – les courriels étaient excellents.

Tiré de la page 5 de 27 du procès-verbal de l'AGA 2002 – Recommandations de l'APVCB.

Kathy English nous avise aussi que la base de données en ce qui concerne l'efficience fait aussi partie d'un examen. Elle note que l'année a été difficile, soit la perte de deux présidents de comité et leur personnel de liaison.

Tiré de la page 5 de 27 du procès-verbal de l'AGA 2001 – Recommandations de l'APVTNO.

Charles McGee mentionne que la question de l'inclusion d'équipes de relais multi-provinciales/territoriales est toujours une question ouverte et qu'elle n'a pas encore été traitée.

Trudy Steele répond que la question a été reportée et que le Comité des compétitions l'abordera au cours de la présente année.

Question sur le site Web – le site Web a grandement progressé depuis l'AGA de l'année dernière, mais nous continuons d'apporter des améliorations. Veuillez transmettre vos questions, préoccupations et commentaires aux associations-membres ou directement à Roch Pilon au Bureau national.

Système de gestion intégré – Ian Hennigar et Robert Dubreuil travaillent sur ce projet et ont tout récemment élaboré une ébauche des objectifs. Le tout sera finalisé et diffusé aux associations-membres. Présentement nous sommes face à deux possibilités : le Québec a travaillé au niveau d'un logiciel, lequel nous permettrait d'atteindre plusieurs points et nous aider au niveau de l'informatique, ou bien nous pourrions repartir à zéro.

Questions relatives au Bureau national – Brian Rahill s'adresse aux délégués en ce qui concerne le statut du Bureau national. L'accent présentement est placé sur l'action de combler les postes cruciaux, soit celui de directeur de la haute performance, coordonnateur du sport et du développement et directeur responsable des services aux athlètes avant la fin du mois d'août au plus tard.

Jean Dupré exprime le besoin d'améliorer les communications. Un examen exhaustif du Bureau national est maintenant complété, le tout entraînant la création des postes précités.

Brian Bunney aborde les préoccupations de la plupart des associations-membres concernant la diffusion des procès-verbaux et des communications dans un délai opportun. Il mentionne qu'à la suite de la restructuration du Bureau national et avec les nouveaux postes comblés et les personnes en place, il espère que cet élément ne sera plus une préoccupation.

À ce moment, Jeff Polakoff mentionne qu'il reste encore certaines questions qui n'ont pas été abordées à la suite de la présentation des rapports de l'année dernière :

- Politique touchant le laissez-passer automatique tel que soulevé par Peter Steele et touchant la question du conflit d'intérêt et les secteurs spécifiques ciblés pour fins d'action (c'est-à-dire, laissez-passer automatique et sélection des membres de l'Équipe). *Le Comité de la haute performance a été invité à examiner le contexte et comment les activités se déroulent.*
- Réponses du Bureau national – Brian Rahill en guise de réponse à un commentaire fait par Jeff Polakoff, et exprimé par plusieurs autres personnes, demande que toutes les associations-membres demandant de l'information de tout membre du personnel du Bureau national, transmettent une copie conforme à Brian Rahill avec la même demande.
- Proposition de matelas du Manitoba – Jeff Polakoff aborde la question de la proposition relative au matelas. Des progrès ont été réalisés alors que l'on examine divers moyens d'appuyer une telle proposition de matelas. La question évolue avec le temps et nous devrions trouver un moyen et façons de financer un programme de cette nature.

7. Présentation des rapports

Monsieur Cavar mentionne les rapports qui ont été diffusés avant l'AGA et annexés au relieur de l'AGA. Il demande s'il y a des commentaires ou des rajouts; les éléments suivants ont été mentionnés :

- le président de la HPCP mentionne qu'il sera à la recherche pour davantage de ressources humaines, personnel d'entraîneur et médical. Il demande que cette information soit transmise aux associations-membres et à toute personne intéressée. M. Overend demande aux délégués de fournir les noms des personnes intéressées.
- Gestion du risque – Jeff Polakoff désire ajouter qu'il devra traiter la prochaine étape de ce que sont les questions touchant les conflits d'intérêt. Une fois la réponse reçue du Comité de la haute performance, alors nous devons décider si les responsables de la gestion du risque doivent poursuivre au niveau de cette question.
- Rapport du Bureau national – Jean Dupré informe les délégués que PVC détient présentement un contrat avec Descente. Les responsables de cette entreprise ont développé un nouveau tissu appelé Zylon. Les tests doivent commencer sous peu afin de déterminer si le tout répond bien aux normes. Si les tests sont concluants, Descente commencera le développement et à ce moment nous pourrions être en mesure de l'offrir aux associations-membres et aux autres personnes intéressées.
- Rapports des représentants des athlètes – Étant donné qu'aucun rapport n'a été soumis pour le relieur, les représentants des athlètes ont fourni un bref sommaire à l'AGA.
- Nicole Slot- Elle mentionne que les résultats de la dernière année ont été tout simplement remarquables, et que l'Équipe semble sur la bonne voie pour l'année prochaine. Il est agréable de noter que notre démarche est facilitée lorsque la plupart des patineurs continuent pour une autre saison. Il existe un bon sentiment dans les airs pour les 4 prochaines années. Nicole remercie PVC au nom de tous les patineurs.
- Philippe Marois – Il prend aussi le temps de souligner que l'année a été remarquable pour toutes les personnes impliquées dans le sport du patinage de vitesse et dans quelle mesure les quatre prochaines années devraient être excitantes.
- Rapport de l'Anneau olympique et du Centre d'entraînement – Catherine Humeny indique qu'il s'agit d'une organisation sans but lucratif, travaillant principalement avec des bénévoles et qu'il s'agissait de la 14^e année d'opérations. On y a tenu 17 Coupes du monde sur longue piste et Championnats du monde et que nous anticipons le plaisir de tenir le Championnat de 2003.
- Rapport de Sport Canada – Étant donné que Marie Gendron n'est pas présente, M. Cavar invite tous les délégués à lire le rapport. Il s'agit d'un rapport très compréhensif.
- Rapports des associations-membres – Mike Rivet (Ontario) mentionne qu'un nouveau club a vu le jour à Barrie. On y a reçu 300 personnes lors de la journée portes ouvertes. Ils ont lancé un programme intitulé

Rencontrer vos héros!, alors que l'on invite des olympiens à rencontrer les gens et à jaser avec ceux-ci. Une première rencontre a déjà eu lieu avec Gaétan Boucher. Il mentionne que jusqu'à maintenant, il compte sur 32 nouveaux entraîneurs et mis à jour et 72 nouveaux officiels et mis à jour.

Recommandations 2002

RECOMMANDATIONS DE L'APVCB

- La gestion du risque détermine une politique qui permettrait de restreindre le nombre de patineurs sur la glace durant les sessions d'échauffement lors de compétitions nationales, diminuant ainsi le risque de blessure. **Référée au Comité responsable de la gestion des risques.**
- La gestion du risque détermine les lignes directrices pour le patinage extérieur par température très froide. Nous réalisons que les recherches sont continues dans ce domaine, mais les associations-membres ont besoin d'une ligne directrice définitive. **Référée au Comité responsable de la gestion des risques.**
- Que les listes des officiels et des entraîneurs, tel qu'imprimé dans le Livre rouge, reflète de manière plus précise les noms soumis par les associations-membres. **Les listes présentes seront transmises à chaque association-membre pour fins de mise à jour et retourner le tout à PVC.**
- PVC offre un relieur approprié pour le Livre rouge, lequel vous pouvez acheter. **Brève discussion; la conclusion veut que chaque association-membre peut avoir des besoins différents quant au relieur et une solution serait que chacun en fasse l'achat de son propre chef afin d'obtenir exactement ce que vous recherchez.**

RECOMMANDATIONS DE NUNAVUT

- Qu'il doit être déterminé que l'Assemblée générale annuelle de Patinage de vitesse Canada se tienne la première semaine de juillet ou la première ou deuxième semaine de juin. Étant donné d'autres engagements (principalement les deux dernières semaines de l'année scolaire) la troisième ou la quatrième semaine de juin n'est aucunement appropriée. **Le tout doit respecter le calendrier, tel que requis en vertu des règlements.**

RECOMMANDATIONS DE L'APVS

- L'APVS propose que la date, l'emplacement et la spécialité de la clinique soient déterminés une année à l'avance et communiqués à toutes les associations-membres avant le 31 décembre de l'année de patinage en cours. **Référée au Comité du développement du sport et services aux membres et à Roch Pilon de sorte que cette information soit placée sur le site Web.**

RECOMMANDATIONS HAUTE PERFORMANCE SUR LONGUE PISTE

- La compétition Open 5000 pour le Championnat national départ de groupe soit nommé le Dave Thomson Memorial 5000m.

Proposition : De renommer la compétition Open 5000m en faveur du Dave Thomson Memorial 5000m

Proposée par : Gregg Planert; Appuyée par : Jacques Grégoire ADOPTÉE

RECOMMANDATIONS DU COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT DU SPORT ET SERVICES AUX MEMBRES

- * Le Conseil d'administration devrait examiner la possibilité de placer les lignes directrices de la Proposition II sur le site Web dans les lignes directrices opérationnelles du Comité afin d'assurer la continuité dans les années à venir. **Cette question fait déjà l'objet d'un suivi.**

RECOMMANDATIONS DU COMITÉ DU DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTITIONS

- Nous recommandons que le Conseil d'administration et les membres examinent le plan alternatif pour l'épreuve sur longue piste lors des Jeux du Canada d'hiver advenant que la température ne soit pas clémente. Soyez prêts à offrir votre opinion lors de l'AGA. **Cette question a été résolue lors de l'Atelier du vendredi 21 juin. Veuillez acheminer toute question à l'attention de Trudy Steele.**
- Nous vous demandons d'accepter notre proposition de changer le format à premier (1^{er}) plus le temps. **Cette question a aussi été évaluée vendredi.**
- Nous demandons aux membres d'appuyer la proposition d'inclure les Jeux du Canada dans le Règlement NI-102 exigeant une patinoire de dimension olympique pour les compétitions sur courte piste. **Question déjà évaluée.**

RECOMMANDATIONS HAUTE PERFORMANCE SUR COURTE PISTE

- * Nous avons des préoccupations continues concernant le Programme d'aide aux athlètes, tant en ce qui concerne le nombre de brevets consentis au patinage sur courte piste et sur longue piste, et en ce qui concerne l'exigence de juger entre les deux sports alors qu'il existe peu de fondement objectif d'agir ainsi. Nous vous demandons de porter nos préoccupations à l'attention des gestionnaires du Programme d'aide aux athlètes. **Cette question est présentement abordée. Présentement, le Programme ne répond pas à nos besoins. Nous avons fait des présentations auprès de Marie Gendron de Sport Canada afin d'accroître le nombre de brevets reçus. Jean Dupré mentionne que l'aide financière apportée aux athlètes qui ne sont pas brevetés, se poursuivra.**

COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT DES OFFICIELS

- * Nous sommes heureux de constater de quelle manière les compétitions qui ne sont pas présentement reconnues, font l'objet d'un examen par le Comité des compétitions afin de régler la question des demandes de sanctions PVC. Nous sommes aussi heureux de constater le travail entrepris afin de normaliser les formats, les programmes de course et les logiciels afin de surveiller les compétitions. **Jacques Grégoire nous avise aujourd'hui qu'un règlement a été accepté, lequel permettra de traiter ce problème.**

COMITÉ DES ENTRAÎNEURS

- Il devait y avoir un colloque pour les entraîneurs dans le cadre de la présente AGA; cependant, le tout a été reporté à l'automne. Cette rencontre impliquera les entraîneurs de tous les niveaux.

COMITÉ DE LA GESTION DU RISQUE

- La plupart des recommandations sur le RISQUE ont été acheminées à un autre secteur ou réalisées
- No 1 – réalisée
- No 2 – COI – accepté – nous allons dans cette direction
- No 3 – référée au CDO, ils respecteront cette démarche
- No 4 – référée au CDO, ils respecteront cette démarche

Proposition : D'accepter les rapports

Proposée par : Fred Feddema Appuyée par : Joyce Leggatt ADOPTÉE

8. Présentation des rapports vérifiés

Les rapports financiers vérifiés ont été diffusés et aucune question n'a été soulevée.

9. Recommandation et approbation des vérificateurs

Proposition : Que PVC nomme McCay Duff & Company à titre de vérificateurs pour l'année financière 2002-2003

Proposée par : Jim Connolly, Appuyée par : Joyce Leggatt ADOPTÉE

10. Présentation du budget 2001-2002

Jean Dupré présente et résume le budget 2002-2003 tel qu'approuvé par le Conseil d'administration.

11. Présentation du rapport sur les dons de charité

Après une courte pause-lunch, Mike Rivet fait une présentation sur la question des dons de charité. Il décrit les aspects positifs et négatifs d'appuyer une œuvre de charité en tant que groupe. Le tout semble soulever de nombreuses questions au sein des délégués et des membres. On semble noter plusieurs opinions diverses sur la question. Après une longue discussion sur le comment, pourquoi et ce que nous pourrions faire ou ne pas faire, un consensus ressort de ces discussions à l'effet qu'un groupe de travail doit être créé afin d'enquêter sur les possibilités d'appuyer ou non une œuvre de charité. Une proposition a été présentée et modifiée dans le but de créer un groupe de travail qui ferait rapport lors de la prochaine Assemblée générale annuelle, à savoir quelles activités de charité PVC et les associations-membres pourraient entreprendre sans engagement financier qui pourrait affecter de manière négative leurs activités principales.

Proposition : Proposer la création d'un groupe de travail impliquant toutes les associations-membres et le Bureau national afin de déterminer les genres d'activité de charité dans laquelle nous aimerions participer.

Proposée par : Dennis Duggan, Appuyée par : Lloyd English ADOPTÉE

Étant donné que cette proposition a été adoptée, la proposition suivante a été déposée :
Proposition : Que le soutien à la Starlight Foundation soit suspendu jusqu'à avis contraire.

Proposée par : Brian Bunney, Appuyée par : Ian Hennigar ADOPTÉE

11a. Présentation des règlements à la suite de l'Atelier sur les règlements – Session 1, Vendredi le 21 juin 2002

L'atelier sur les règlements de cette année a été très long; il y avait 65 règlements à examiner. La plupart des changements de cette année impliquaient du nettoyage. Le tout paraîtra dans le procès-verbal de l'Atelier sur les règlements et aussi dans le nouveau manuel des règlements qui paraîtra en septembre.

12. Questions d'affaires PVC
Changement de nom

**Règlement
de
l'Association canadienne de patinage de vitesse amateur**

Un règlement changeant le nom corporatif et autorisant la mise en œuvre relative à l'émission de lettres patentes supplémentaires pour confirmer cette situation.

Qu'il soit édicté par et il est édicté par la présente en tant que règlement de la CANADIAN AMATEUR SPEED SKATING ASSOCIATION – ASSOCIATION CANADIENNE DE PATINAGE DE VITESSE AMATEUR (ci-après nommé la Corporation, que :

4. Assujetti à la confirmation de lettres patentes supplémentaires, le nom de la Corporation soit par la présente modifié en faveur de SPEED SKATING Canada – PATINAGE DE VITESSE CANADA;
5. La Corporation est par la présente autorisée à présenter une demande au Ministre de l'Industrie pour l'obtention de lettres patentes supplémentaires confirmant le présent règlement dans le but de changer le nom de la Corporation en faveur de SPEED SKATING CANADA – PATINAGE DE VITESSE CANADA;
6. Tout directeur ou administrateur est par les présentes autorisé et invité à signer et à exécuter toutes les choses, biens et documents nécessaires et désirables pour la bonne mise en œuvre de ce qui précède;

Certifié à titre de copie conforme d'un règlement de la CANADIAN AMATEUR SPEED SKATING ASSOCIATION – ASSOCIATION CANADIENNE DE PATINAGE DE VITESSE AMATEUR mise en œuvre par les directeurs le _____ jour de _____ 200 et sanctionnée par un vote de non moins des deux tiers des membres présents lors de l'Assemblée générale annuelle de la Corporation tenue le _____ jour de _____ 200 .

Secrétaire

(Sceau corporatif)

Proposition : D'approuver le règlement pour effectuer le changement de nom

Proposée par : Lee McGreish, Appuyée par : Mike Rivet ADOPTÉE 2/3 majorité

MODIFICATION SPÉCIFIQUE AU RÈGLEMENT

1. Il est résolu (résolution ordinaire) que les règlements de Patinage de vitesse Canada soient modifiés en rayant l'Article I, Section 1 (f) :

Section 1 DÉFINITIONS

RAYER :

- f) Membre partenaire signifie chaque membre de la Corporation qu'il s'agisse d'un membre honoraire ou d'un membre ordinaire tel que prévu en vertu de ces règlements;

Proposition : D'accepter 1-1f

Proposée par : Lee McGreish, Appuyée par : Mike Rivet ADOPTÉE à l'unanimité

MODIFICATION SPÉCIFIQUE AUX PROCÉDURES ET AUX RÈGLEMENTS

1. Il est résolu (résolution ordinaire) que les procédures et règlements de Patinage de vitesse Canada soient modifiés en rayant l'Article IV-106 c) et en le remplaçant par ce qui suit :

Article IV-106 c) Amendement aux procédures et règlements – Section K, N et U-records

Les amendements ou les modifications aux sections K, N et U-Records du Manuel des procédures et règlements seront apportés par simple majorité d'un comité lors de l'Assemblée générale annuelle ou réunion générale spéciale. La composition du comité comprendra un délégué avec droit de vote par association-membre alors que le président PVC du comité de développement des officiels ou le président du Comité de compétitions et de règlements présidera. Le comité peut siéger de manière concurrente à l'Assemblée générale annuelle ou assemblée générale spéciale aussi longtemps que nécessaire afin de décider quant à toutes les propositions qui ont été soumises.

Proposition : D'accepter les amendements aux Sections K, N et U-records des procédures et règlements

Proposée par : Lee McGreish, Appuyée par : Mike Rivet ADOPTÉE 2/3 majorité

MODIFICATION SPÉCIFIQUE AUX PROCÉDURES ET AUX RÈGLEMENTS

1. Il est résolu (par résolution ordinaire) que les procédures et règlements de Patinage de vitesse Canada, Article VII-200, VII-201, VII-202, VII-203, VII-204 et VII-205 seront modifiés comme suit :

RAYER

- 1 membre nommé par l'Ontario

AJOUTER

- 1 membre nommé par la région centrale (Ontario, Nunavut)

Proposition : D'accepter les amendements aux Articles VII-200 jusqu'à VII-205
Proposée par : Lee McGreish, Appuyée par : Fred Feddema ADOPTÉE 2/3 majorité

En ce qui concerne ce vote, il y a eu discussion quant au décompte et Ian Hennigar a demandé un vote par scrutin. Après le vote par scrutin, les résultats finaux étaient : 9 abstentions, 5 contre et 33 en faveur. Le tout a permis de décrocher une majorité de 2/3 et la proposition a été acceptée.

13. Présentation des plans de travail annuel

Monsieur Cavar demande aux délégués de revoir les plans de travail et de faire rapport directement aux comités avec les éléments qui semblent manquer dans les plans en plus de faire connaître leurs commentaires.

14. Nominations et discours

Nomination du président des élections

Monsieur Cavar annonce que Jean R. Dupré a accepté d'agir en tant que président d'élection et remet la responsabilité des élections entre ses mains.

Nomination d'un scrutateur

Monsieur Dupré identifie Sharon Cavar et Bill Anderson, comme étant les deux scrutateurs.

Postes et nominations :

Président	Brian Bunney
CA-mandat 2 ans (2 postes)	Daniel Gingras et Marie-Claire Rouleau
CA – mandat 1 an	personne
Trésorier	personne
CHPLP-mandat 3 ans	Gregg Planert, Dennis Morrison
CHPCP- mandat 3 ans	Tom Overend
CHPCP-mandat 2 ans	personne

Président

Monsieur Dupré avise les délégués qu'une nomination a été reçue pour ce poste : Brian Bunney. Il demande à trois reprises aux délégués s'il y a d'autres nominations du groupe pour le poste de président. Aucune nomination.

Brian Bunney est officiellement déclaré élu. Monsieur Dupré demande à Monsieur Bunney s'il a des conflits d'intérêt; il précise qu'au meilleur de sa connaissance il n'a aucun conflit d'intérêt.

Directeurs publics pour 2 ans – 2 postes

Monsieur Dupré avise les délégués que deux nominations ont été reçues pour les deux postes :

Daniel Gingras et Marie-Claire Rouleau

Il demande à trois reprises aux délégués s'il y a d'autres nominations dans le groupe pour les postes de directeurs. Aucune nomination additionnelle.

Daniel Gingras et Marie-Claire Rouleau sont déclarés officiellement élus. M. Dupré demande si les membres du Conseil d'administration avaient des conflits d'intérêt – M. Gingras déclare qu'il n'a aucun conflit d'intérêt; M. Robert Dubreuil parle au nom de Marie-Claire Rouleau et précise qu'elle n'a aucun conflit d'intérêt.

Directeurs publics pour 1 an

M. Dupré avise les délégués qu'il n'y a eu aucune nomination pour ce poste.

Il demande à trois reprises s'il y a des nominations du groupe pour le poste de directeur. Aucune nomination.

Le poste n'est pas comblé et demeure vacant.

Trésorier

M. Dupré avise les membres qu'il n'y a pas de nomination pour ce poste.

Il demande à trois reprises s'il y a des nominations du groupe pour le poste de trésorier. Aucune nomination.

Le poste n'est pas comblé et demeure vacant.

Comité de la haute performance longue piste

Monsieur Dupré avise les délégués qu'il y a un poste et deux nominations. Gregg Planert et Dennis Morrison. Cindy Millet avise alors les délégués que Dennis Morrison désire retirer sa candidature.

Il demande à trois reprises s'il y a des nominations du groupe pour le poste au sein du CHPLP. Aucune nomination.

Aucune nomination. Gregg Planert est officiellement déclaré élu. M. Dupré demande si M. Planert a des conflits d'intérêt; il déclare qu'au meilleur de sa connaissance il n'a aucun conflit d'intérêt.

Comité de la haute performance courte piste (mandat de 3 ans)

M. Dupré précise qu'il y a un poste (mandat de trois ans) ouvert pour fins d'élection et qu'il y avait une nomination reçue pour le poste : Tom Overend

Il demande à trois reprises s'il y a des nominations du groupe pour le poste au sein du CHPCP. Robert Dubreuil nomme Isabelle Charest. Aucune autre nomination n'est reçue.

Isabelle Charest est officiellement déclarée élue. M. Dupré demande Mlle Charest si elle a des conflits d'intérêt. Robert Dubreuil répond au nom de Isabelle Charest à l'effet qu'elle n'a aucun conflit d'intérêt.

15. Élections

Étant donné qu'il n'y avait aucun besoin de vote par scrutin pour les élections aux divers postes, les élections se terminent.

Jean Dupré félicite tous les candidats élus et remercie les scrutateurs. Il remet alors le contrôle de la réunion entre les mains de John Cavar.

16. Autres affaires

Le Québec désire ajouter 2 éléments :

1. FPVQ
2. Vote et représentation

1. Guy Thibault aborde la question de la FPVQ ayant apporté deux changements majeurs au niveau de l'organisation et il demande pourquoi ces éléments n'ont pas été mentionnés dans le rapport.

Robert Dubreuil mentionne qu'il s'agit tout simplement d'une erreur. Le tout aurait dû être mentionné. Il parle ensuite un peu des changements – il mentionne qu'il y a eu une restructuration en 1998 afin d'inclure la Fédération Inline et le Patinage de vitesse en une seule fédération. Après 4 années de travail ardu, il est décidé de commencer à travailler d'une autre façon. Ils commenceront à travailler avec des groupes sur l'évaluation du sport. Ils croient ainsi être en mesure d'apporter une vision à long terme dans le sport. Ils ont opté dans cette direction parce que la courte piste est une force et que la longue piste n'avait pas beaucoup d'attention.

Jean Dupré suggère d'envoyer un synopsis des changements à toutes les associations-membres et de placer le tout sur le site Web.

2. Robert Dubreuil parle de vote et représentation. Sa préoccupation touche le Québec qui détient 1/3 des membres de l'Association, mais cela ne se reflète pas dans le nombre de délégués auquel elle a droit. Il mentionne de plus que le Québec compte plus de 1 000 membres de récréation non affiliés et que cela ne reflète pas leur nombre véritable. Il aimerait débiter un groupe de travail afin d'aborder cette question. Robert Dubreuil veut

aussi s'assurer que toutes les autres personnes sont pleinement au courant que même si nous parlons du Québec, ce facteur touche toutes les provinces et leur délégation.

Jean Dupré avise les délégués que le Conseil traitera cette question.

CONGRÈS ISU

Jean Dupré donne un bref sommaire de son récent voyage au Japon pour le Congrès ISU. En plus de Jean, les autres participants comprenaient John Cavar, Gregg Planert, Michel Verrault, Robert Dubreuil et Christine Boudrias. Jean précise certains des faits saillants :

- il y a eu une série de changements aux règlements, règlements généraux et spécifiques pour la courte piste et la longue piste;
- proposition de championnat pour l'Asie, l'Océanie, l'Amérique du Nord et l'Europe;
- les officiels peuvent maintenant utiliser la vidéo pour prendre une décision dans les compétitions sur courte piste;
- tous les changements de règlement seront soumis à Jacques Grégoire et présentés aux membres et aux officiels;
- Michel Verrault n'a pas été élu;
- Andy Gable est maintenant le nouveau président de la Commission ISU sur courte piste

Monsieur Dupré commente les noms des personnes qui ont été élues pour divers postes. Gregg Planert pour le comité technique du monde sur longue piste et Jean Dupré sur la Commission de la coupe du monde sur courte piste.

17. Annnonce des gagnants du Programme DÉFI pour 2002-2003

Kathy English adresse la parole aux membres en ce qui concerne le Comité de développement du sport et services aux membres et demande aux délégués et aux membres d'aider à remplir un sondage afin de pouvoir mieux évaluer les besoins des membres et d'y répondre de manière conforme. David Knight mentionne brièvement l'ébauche du guide à l'intention des parents qui a été élaborée. Kathy précise que le sondage et le guide à l'intention des parents sont disponibles sur le site Web.

Gagnants DÉFI pour la saison 2001-2002 sont : Restigouche Comets et le Club Toronto

Gagnants DÉFI pour la saison 2002-2003 : Peace River en Alberta

Le deuxième gagnant est : Inuvik T.-N.-O.

Le troisième gagnant est : Val-des-Monts (Québec)

Même si quatre prix devaient être attribués (un par région), seulement trois ont été remis car la quatrième demande ne répondait pas aux critères.

18. Annnonce de l'emplacement de l'AGA 2003

L'AGA 2003 est prévue pour l'Île-du-Prince-Édouard – Jean communiquera avec l'IPÉ et confirmera que cette province est toujours intéressée à être l'hôte de l'AGA.

19. Évaluation de l'AGA

Un formulaire d'évaluation sera envoyé à tous les participants afin de connaître leur rétroaction. Veuillez remplir et nous retourner le plus rapidement possible.

Note additionnelle

Mark Wild avise les délégués et le Conseil d'administration qu'il ne continuera pas en tant que représentant des athlètes sur courte piste parce qu'il quitte la courte piste pour se lancer sur la longue piste. Il remercie les membres du Comité et toutes les autres personnes impliquées dans ce processus.

20. Avis de remerciements

Au comité organisateur du Saskatoon Lions Speed Skating Club pour leur excellente planification de la fin de semaine et leur contribution.

Un remerciement spécial aux commanditaires locaux, John Sands et Associates Printing.

De même qu'à tous les commanditaires, Sport Canada, United Parcel Services, RW & CO, Usana, General Mills.

À tous nos fournisseurs : Descente, Bauer, Paris Gloves, CBC/SRC, Adidas Eyewear, Oakly

Pour le personnel du Bureau national pour leur aide durant toute l'année et dans le cadre de cette Assemblée générale annuelle, Jean Dupré, Brian Rahill, Patricia Brennan, Roch Pilon, Natasha Danschinko et Mary Graziadei.

Aux représentants des athlètes pour leur aide durant l'année et dans le cadre de cette AGA.

Au personnel et aux comités des Centres d'entraînement nationaux, y compris l'Anneau ovale de Calgary pour leurs soins et leur aide apportée aux patineurs.

Au comité organisateur de l'anneau olympique pour leur expertise dans l'organisation de compétitions internationales.

À l'Association du développement olympique de Calgary.

À Patrimoine Canada et Marie Gendron pour leur soutien financier et leurs conseils continus.

Aux membres du Conseil d'administration qui ne reviendront pas l'an prochain, Linda Lee, Jack Nicholson.

Et encore plus aux patineurs et aux entraîneurs, notre raison d'être, pour tout ce qui précède et les excellents rendements au cours de la saison.

Un merci particulier aux délégués pour leur contribution à cette AGA remarquable.

Proposition : Exprimer nos remerciements à toutes les personnes précitées
Proposée par : John Cavar, Appuyée par : Mike Rivet ADOPTÉE

Proposition : Remercier sincèrement Robert Bolduc pour ses 21 années de services et lui
souhaiter bonne chance dans ses projets futurs
Proposée par : Joyce Leggatt, Appuyée par : Robert Dubreuil ADOPTÉE

Proposition : Remercier John Cavar pour tous ses efforts, car il a été instrumental au
cheminement actuel de l'organisation
Proposée par : Mike Rivet, Appuyée par : Robert Dubreuil ADOPTÉE

John Cavar remercie toutes les personnes impliquées pour leur soutien au sport et il
remercie les membres du Conseil d'administration actuel et antérieur, les
représentants des athlètes et les nouveaux membres du Conseil d'administration.

Proposition : De lever la 115^e Assemblée générale annuelle
Proposée par : Joyce Leggatt, Appuyée par : Stephane Bronsard ADOPTÉE

21. Levée de l'Assemblée générale annuelle

Monsieur Cavar lève l'Assemblée à 17 h 10.

Date : _____ Président : _____

Directeur général : _____